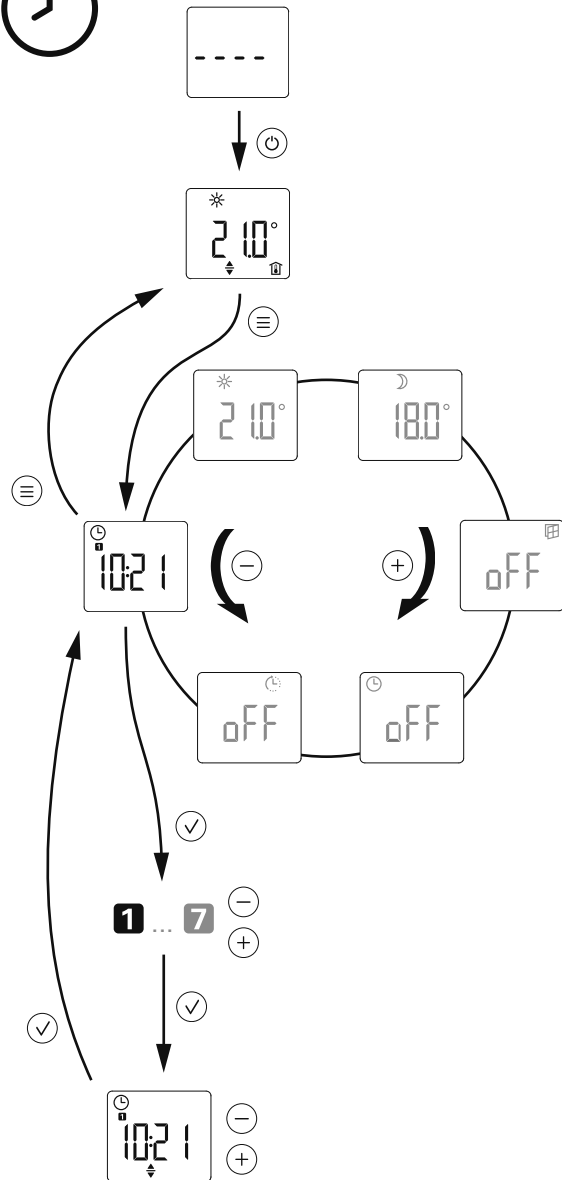


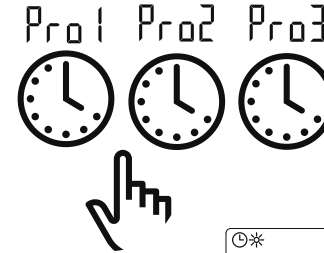
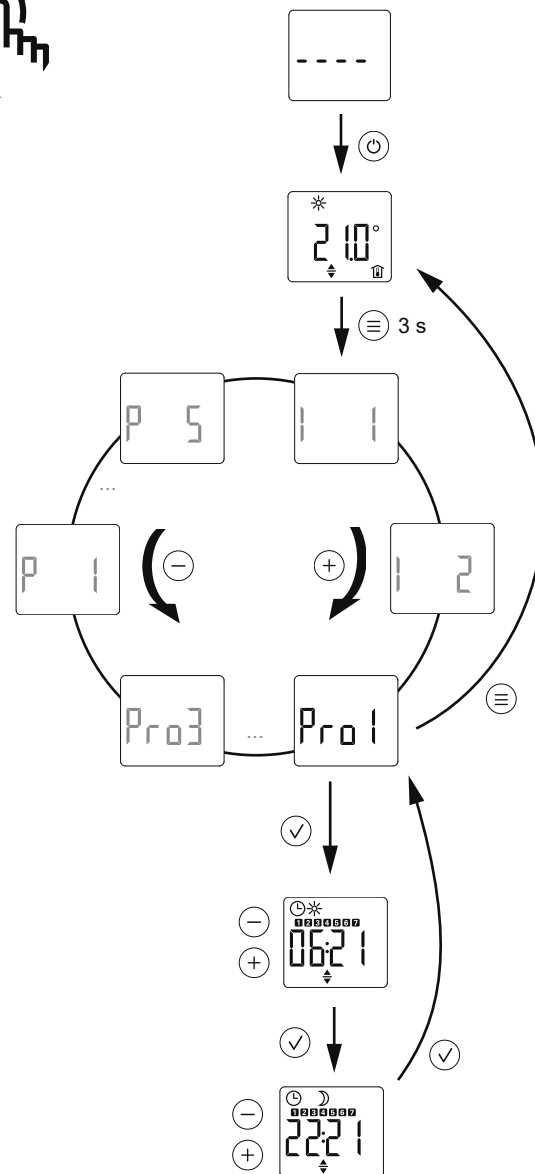
i (1) Please be aware that the settings listed in this document are examples. You can find further setting options in the instructions for the product.



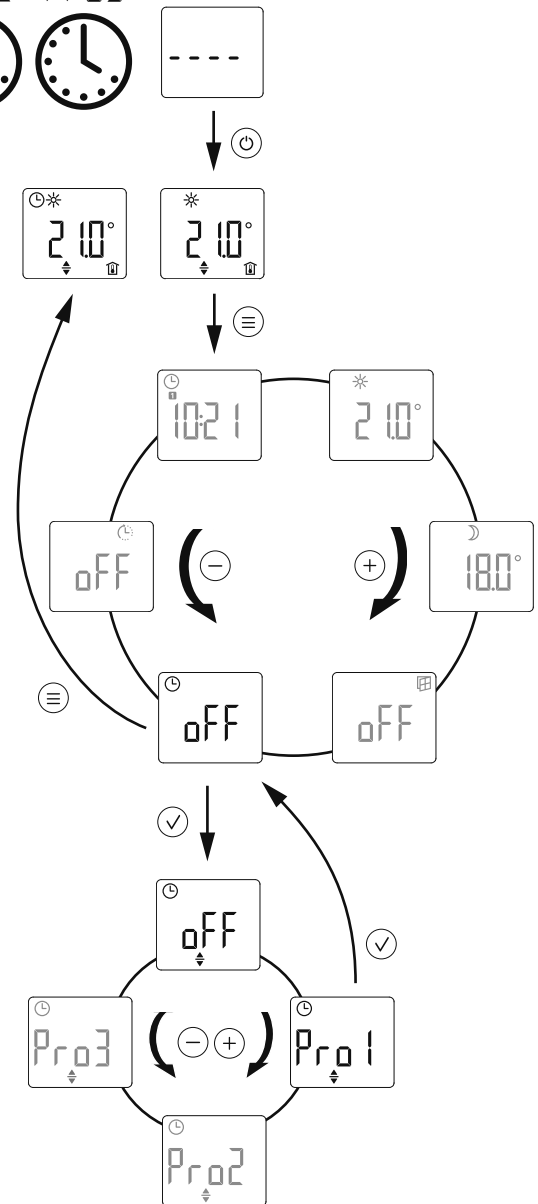
(2) Set the time and day of the week

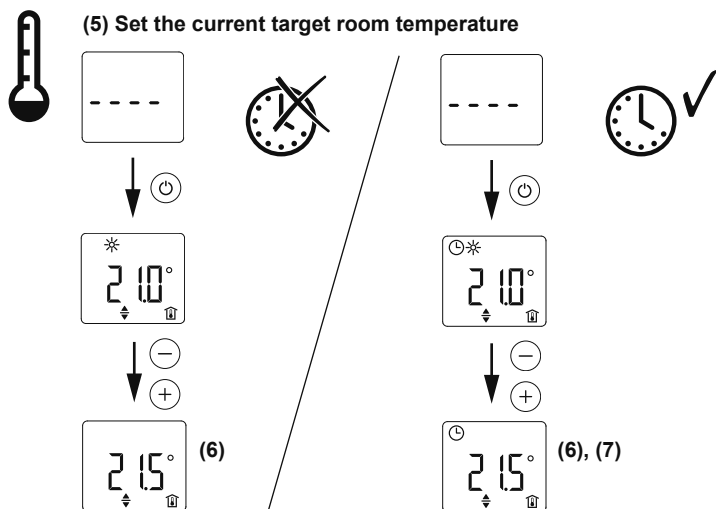


(3) Set the start and end time for a time programme



(4) Activate a time programme





1 Legend

1.1 de

(1) Verstehen Sie die in diesem Dokument aufgeführten Einstellungen als Beispiele. Weitere Einstellungsmöglichkeiten finden Sie in der Anleitung des Produkts. - (2) Uhrzeit und Wochentag einstellen - (3) Start- und Endzeitpunkt für ein Zeitprogramm einstellen - (4) Zeitprogramm aktivieren - (5) Aktuelle Soll-Raumtemperatur einstellen - (6) * bedeutet: Eingestellte Temperatur = Solltemperatur für Komfortbetrieb - (7) Die Temperaturänderung wirkt nur bis zum Umschalten oder Ausschalten des Produkts.

1.2 el

(1) Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο αποτελούν παραδείγματα. Περισσότερες δυνατότητες ρύθμισης θα βρείτε στις οδηγίες του προϊόντος. - (2) Ρύθμιση ώρας και ημέρας της εβδομάδας - (3) Ρύθμιση χρονικού σημείου έναρξης και λήξης για ένα χρονοπρόγραμμα - (4) Ενεργοποίηση χρονοπρογράμματος - (5) Ρύθμιση τρέχουσας ονομαστικής θερμοκρασίας χώρου - (6) * σημαίνει: ρυθμισμένη θερμοκρασία = ονομαστική θερμοκρασία για τη λειτουργία άνεσης - (7) Η μεταβολή της θερμοκρασίας ισχύει μόνο μέχρι τη αλλαγή ρύθμισης ή την απενεργοποίηση του προϊόντος.

1.2 en

(6) * means: Set temperature = target temperature for comfort mode - (7) The temperature change is reset once the product is switched over or switched off.

1.3 hr

(1) Postavke u ovom dokumentu shvatite kao primjere. Ostale mogućnosti postavki možete pronaći u uputama proizvoda. - (2) Podešavanje vremena i dana u tjednu - (3) Podešavanje završne vremenske točke za vremenski program - (4) Aktiviranje vremenskog programa - (5) Podešavanje zadane sobne temperature - (6) * znači: podešena temperatura = zadana temperatura za komforan rad - (7) Promjena temperature djeluje samo do prebacivanja ili isključivanja proizvoda.

Manufacturer

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de

1.4 hu

(1) A dokumentumban szereplő beállítások példaként értendőek. A további beállítási lehetőségeket a termék útmutatójában találja. - (2) Pontos idő és a hét napjának beállítása - (3) Időprogram kezdő és befejező időpontjának beállítása - (4) Időprogram aktiválása - (5) Aktuális előírt helyiség hőmérséklet beállítása - (6) A * jelentése: beállított hőmérséklet = kívánt hőmérséklet a komfortüzemhez - (7) A hőmérséklet-módosítás csak az átkapcsolásig vagy a termék kikapcsolásáig érvényes.

1.5 mk

(1) Поставките наведени во овој документ разберете ги како примери. Дополнителни можности за поставување ќе најдете во упатството на производот. - (2) Поставување на време и ден од неделата - (3) Поставување на време на startување и завршување за временска програма - (4) Aktivирање на временска програма - (5) Поставување на актуелна зададена собна температура - (6) * значи: Поставена температура = Зададена собна температура за режим на комфор - (7) Промената на температурата работи само додека производот не се префрли или исклучи.

1.6 ro

(1) Rețineți că următoarele setări din cadrul acestui document au doar rol exemplificativ. Pentru mai multe posibilități de setare, consultați instrucțiunile aferente produsului. - (2) Setare orei și zilei din săptămână - (3) Setarea momentului de pornire și momentului final pentru programul de timp - (4) Activarea programului de timp - (5) Setarea temperaturii actuale a camerei - (6) * înseamnă că: temperatura setată = temperatura nominală pentru funcționarea de confort - (7) Modificarea temperaturii funcționează numai până la pornirea sau oprirea produsului.

1.7 sk

(1) Nastavenia uvedené v tomto dokumente chápte ako príklady. Ďalšie možnosti nastavení nájdete v návode výroby. - (2) Nastavenie času a dňa v týždni - (3) Nastavenie času začiatku a ukončenia pre časový program - (4) Aktivácia časového programu - (5) Nastavenie aktuálnej požadovanej izbovej teploty - (6) * znamená: nastavená teplota = požadovaná teplota pre komfortnú prevádzku - (7) Zmena teploty pôsobí iba do prepnutia alebo vypnutia výrobku.

1.8 sl

(1) V tem dokumentu navedene nastavitve služijo kot primeri. Dodatne možnosti nastavitve so na voljo v navodilih izdelka. - (2) Nastavitev časa in dneva v tednu - (3) Nastavitev začetka in konca časovnega programa - (4) Vkllop časovnega programa - (5) Nastavitev trenutne zelene sobne temperature - (6) * pomeni: nastavljena temperatura = zelena temperatura za komfortno delovanje - (7) Sprememba temperature učinkuje samo do preklopa ali izklopa izdelka.

1.9 sr

(1) Podešavanja navedena u ovom dokumentu shvatite kao primere. Ostale mogućnosti za podešavanja možete pronaći u uputstvu proizvoda. - (2) Podešavanje vremena i dana u nedelji - (3) Podešavanje početne i krajnje vremenske tačke za vremenski program - (4) Aktiviranje vremenskog programa - (5) Podešavanje trenutne zadate sobne temperature - (6) * znači: Podešena temperatura = potrebna temperatura za komforni režim rada - (7) Promena temperature deluje samo do prebacivanja ili isključivanja proizvoda.

